

DE

1 - Erste Schritte, 2 - Aufladen, 3 - Produktsteuerung

4 - Quellen
DAB-Radio

Der DAB-Suchlauf wird automatisch gestartet, wenn Sie den DAB-Modus zum ersten Mal aufrufen.

Statt auf die DAB-Senderliste zuzugreifen, drücken Sie die Menütaste und wählen Sie dann Senderliste aus dem Menü.

Um durch die Senderliste zu blättern, drehen Sie das Wählrad und drücken Sie den das Wählrad, um den Sender einzustellen.

Alternativ können Sie auch die Pfeiltasten drücken, um die Liste der Reihe nach durchzublätern.

FM-Radio

Der FM-Suchlauf beginnt automatisch, wenn Sie den FM-Modus zum ersten Mal aufrufen. Gefundene UKW-Sender werden der UKW-Voreinstellungsliste hinzugefügt.

Tippen Sie einfach auf die Pfeiltasten, um manuell nach UKW-Sendern zu suchen.

Drücken Sie lange auf die Pfeiltasten, um automatisch den nächsten UKW-Sender zu suchen.

Bluetooth

Um zu Bluetooth zu wechseln, drücken Sie lange auf die Quellen-Taste.

Der Pairing-Modus wird automatisch gestartet.

Um die Bluetooth-Verbindung zu unterbrechen, halten Sie die Quellen-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, der Pairing-Modus wird automatisch gestartet.

Verwenden Sie die Pfeiltasten, um die Bluetooth-Wiedergabe zu steuern.

5 - DAB- und FM-Voreinstellungen:

Speichern von Voreinstellungen

1. Um den aktuell gespielten Radiosender in der Voreinstellungsliste zu speichern, halten Sie die Taste für die Voreinstellungsliste 2 Sekunden lang gedrückt.

2. Navigieren Sie mit dem Wählrad zu dem Speicherplatz, den Sie speichern möchten.

3. Drücken Sie auf das Wählrad, um den Sender auf dem markierten Speicherplatz zu speichern.

Um den aktuell gespielten Radiosender auf einer Schnellspeichertaste zu speichern, halten Sie einfach die gewünschte Speichertaste 2 Sekunden lang gedrückt.

Abrufen von Voreinstellungen

1. Um eine Voreinstellung aus der Voreinstellungsliste aufzurufen, tippen Sie einfach auf die Schallfläche der Voreinstellungsliste.

Verwenden Sie das Wählrad, um durch die Voreinstellungsliste zu navigieren, und drücken Sie das Wählrad, um den markierten Radiosender einzustellen.

Um einen gespeicherten Radiosender abzurufen, tippen Sie einfach auf die Vorwahltaste.

6 - Einschlaf-Timer

Einstellen des Sleep-Timers

1. Drücken Sie die Menütaste, um den Sleep-Timer aufzurufen.

2. Markieren Sie mit dem Wählrad die Option Systemeinstellungen und drücken Sie dann auf das Wählrad.

3. Markieren Sie "Ruhezustand", und drücken Sie dann auf das Wählrad.

4. Drehen Sie das Wählrad, um die Dauer des Sleep-Timers einzustellen.

5. Drücken Sie auf das Wählrad, um zu bestätigen und den Sleep-Timer zu starten.

Um einen Sleep-Timer anzuzeigen, wiederholen Sie die obigen Schritte.

Um einen Sleep-Timer zu deaktivieren, wiederholen Sie die obigen Schritte und drehen Sie das Wählrad, bis "Sleep Timer Off" erscheint. Drücken Sie dann zur Bestätigung auf das Wählrad.

7 - EQs: Ändern des EQs

1. Drücken Sie die Menütaste, um auf die EQ-Einstellungen zuzugreifen.

2. Verwenden Sie das Wählrad, um "System Settings" zu markieren, und drücken Sie dann auf das Wählrad.

3. Markieren Sie die Option "Equalizer", und drücken Sie dann auf das Wählrad.

4. Wählen Sie schließlich das gewünschte EQ-Profil aus, und drücken Sie auf das Wählrad, um es zu aktivieren.

IT

1 - Iniziare, 2 - Ricarica, 3 - Controlli del prodotto

4 - Sorgenti

Radio DAB

La scansione DAB si avvia automaticamente quando si entra per la prima volta in modalità DAB.

Per accedere all'elenco delle stazioni DAB, premere il pulsante Menu e selezionare Elenco stazioni dal menu.

Per scorrere l'elenco delle stazioni, ruotare il selettore e premere il selettore per sintonizzarsi. In alternativa, toccare i pulsanti o per scorrere l'elenco una alla volta.

Radio FM

La scansione FM inizia automaticamente quando si entra per la prima volta in modalità FM. Le stazioni FM trovate verranno aggiunte all'elenco delle preselezioni FM.

È sufficiente toccare i pulsanti o per cercare manualmente le stazioni FM.

Premere a lungo i pulsanti o per cercare automaticamente la stazione FM successiva.

Bluetooth

Per passare al Bluetooth, premere a lungo il pulsante Sorgente.

La modalità di accoppiamento si avvia automaticamente.

Per scollegare il Bluetooth, tenere premuto il pulsante Sorgente per 2 secondi, la modalità di accoppiamento si avvia automaticamente.

Utilizzare i pulsanti o per passare da un brano all'altro del Bluetooth.

5 - Preselezioni DAB e FM

Salvare le preselezioni

1. Per salvare la stazione radio in riproduzione nell'elenco delle preselezioni, tenere premuto il pulsante dell'elenco delle preselezioni per 2 secondi.

2. Utilizzare il selettore per spostarsi sullo slot di preselezione che si desidera salvare.

3. Premere il tasto di selezione per salvare la stazione nello slot evidenziato.

Per salvare la stazione radio in riproduzione su un tasto di preselezione rapida, è sufficiente tenere premuto il tasto di preselezione desiderato per 2 secondi.

Richiamo delle preselezioni

1. Per richiamare una preselezione dall'elenco delle preselezioni, è sufficiente toccare il pulsante dell'elenco delle preselezioni.

2. Utilizzare il selettore per navigare nell'elenco delle preselezioni e premere il selettore per sintonizzarsi sulla stazione radio evidenziata.

Per richiamare una stazione radio salvata, è sufficiente toccare il pulsante di preselezione.

6 - Timer di spegnimento

Impostazione del timer di spegnimento

1. Premere il pulsante menu per accedere al timer di spegnimento.

2. Evidenziare Impostazioni sistema utilizzando il codificatore di selezione, quindi premere il tasto di selezione.

3. Evidenziare Sleep, quindi premere il tasto di selezione.

4. Ruotare il selettore per impostare la durata del timer di spegnimento.

5. Premere il tasto di selezione per confermare e avviare il timer di spegnimento.

Per visualizzare un timer di spegnimento, ripetere i passaggi precedenti.

Per annullare un timer di spegnimento, ripetere i passaggi precedenti e ruotare il selettore finché non appare "Sleep Timer Off". Quindi premere il selettore per confermare.

7 - EQ

Modifica dell'equalizzazione

1. Premere il pulsante del menu per accedere alle impostazioni dell'equalizzazione.

2. Utilizzare il codificatore di selezione per evidenziare Impostazioni di sistema, quindi premere il selettore di selezione.

3. Evidenziare l'opzione Equalizzatore, quindi premere il tasto di selezione.

4. Infine, selezionare il profilo EQ che si desidera impostare e premere il selettore di selezione per attivarlo.

ES

1 - Empezando, 2 - Carga, 3 - Controles del producto

4 - Fuentes

Radio DAB

La búsqueda DAB comenzará automáticamente al entrar en el modo DAB por primera vez. Para acceder a la lista de emisoras DAB, pulse el botón de menú y seleccione Lista de emisoras en el menú.

Para desplazarse por la lista de emisoras gire el dial de Selección y pulselo para sintonizar. Alternativamente, pulse los botones o para saltar por la lista de una en una.

Radio FM

La búsqueda de emisoras FM comenzará automáticamente al entrar en el modo FM por primera vez. Las emisoras FM encontradas se añadirán a la lista de presintonías FM.

Pulse los botones o para buscar emisoras FM manualmente.

Mantenga pulsados los botones o para buscar automáticamente la siguiente emisora FM.

Bluetooth

Para cambiar a Bluetooth, mantén pulsado el botón Fuente.

El modo de emparejamiento se iniciará automáticamente.

Para desconectar el Bluetooth, mantén pulsado el botón Fuente durante 2 segundos, el modo de emparejamiento se iniciará automáticamente.

Utiliza los botones o para pasar de una pista Bluetooth a otra.

5 - Presintonías DAB y FM

Guardar presintonías

1. Para guardar la emisora de radio que se está reproduciendo en ese momento en la lista de presintonías, mantenga pulsado el botón de lista de presintonías durante 2 segundos.

2. Utilice el selector para navegar hasta la ranura de presintonía en la que desea guardar la emisora.

3. Pulse el selector para guardar la emisora en la ranura resaltada.

Para guardar la emisora de radio que se está reproduciendo en un botón de presintonía rápida, simplemente mantenga pulsado el botón de presintonía deseado durante 2 segundos.

Recuperación de presintonías

1. Para recuperar una presintonía de la lista de presintonías, simplemente pulse el botón de la lista de presintonías.

2. Utilice el selector para navegar por la lista de presintonías y pulse el selector para sintonizar la emisora de radio resaltada.

Para recuperar una emisora de radio guardada, simplemente pulse el botón de presintonía.

6 - Temporizador de apagado

Ajuste del temporizador de apagado

1. Pulse el botón de menú para acceder al temporizador de apagado.

2. Resalta Ajustes del sistema con el codificador selector y pulsa el selector giratorio.

3. Resalta Dormir y pulsa el selector giratorio.

4. Gire el selector giratorio para ajustar la duración del temporizador de apagado.

5. Pulse el selector para confirmar e iniciar el temporizador de apagado.

Para ver un temporizador de apagado, repita los pasos anteriores.

Para cancelar un temporizador de apagado, repita los pasos anteriores y gire el dial hasta que aparezca "Sleep Timer Off". A continuación, pulse el selector para confirmar.

7 - Ecualizadores

Cambiar el ecualizador

1. Pulse el botón de menú para comenzar a acceder a los ajustes del ecualizador.

2. Usa el codificador de selección para resaltar System Settings, luego presiona el dial de selección.

3. Resalta la opción Ecualizador, luego pulsa el dial de selección.

4. Por último, selecciona el perfil de ecualizador que desees configurar y pulsa el selector giratorio para activarlo.

DK

1 - Kom godt i gang, 2 - Opladning, 3 - Kontrol af produktet

4 - Kilder

DAB-radio

DAB-scanning starter automatisk, når du går ind i DAB-tilstand for første gang.

For at få adgang til DAB-stationslisten skal du trykke på menuknappen og derefter vælge Stationsliste i menuen.

Drej på Select-knappen for at rulle gennem stationslisten, og tryk på Select-knappen for at stille ind.

Alternativt kan du trykke på knapperne eller for at springe gennem listen én ad gangen.

FM-radio

FM-scanning begynder automatisk, når du går ind i FM-tilstand for første gang. De fundne FM-stationer føjes til listen over forudindstillede FM-stationer.

Tryk blot på knapperne eller for manuelt at søge efter FM-stationer.

Tryk længe på knapperne eller for automatisk at søge efter den næste FM-station.

Bluetooth

For at skifte til Bluetooth skal du trykke længe på Source-knappen.

Parrings tilstanden starter automatisk.

For at frakoble Bluetooth skal du trykke på Source-knappen og holde den nede i 2 sekunder, parrings tilstanden starter automatisk.

Brug knapperne eller til at springe gennem Bluetooth-spor.

5 - DAB & FM-forudindstillinger

Gemme forudindstillinger

1. For at gemme den aktuelle radiostation på forvalgslisten skal du holde knappen til forvalgslisten nede i 2 sekunder.

2. Brug valgknappen til at navigere til den forudindstillede plads, du vil gemme på.

3. Tryk på valgknappen for at gemme stationen på den markerede plads.

For at gemme den aktuelle radiostation til en hurtig forudindstillingsknap skal du blot holde den ønskede forudindstillingsknap nede i 2 sekunder.

Genkaldelse af forudindstillinger

1. For at genkalde en forudindstilling fra listen over forudindstillinger skal du blot trykke på knappen til listen over forudindstillinger.

2. Brug drejeknappen til at navigere gennem forvalgslisten, og tryk på drejeknappen for at stille ind på den markerede radiostation.

For at genkalde en gemt radiostation skal du blot trykke på forudindstillingsknappen.

6 - Sleep-timer

Indstilling af sleep-timeren

1. Tryk på menuknappen for at få adgang til Sleep-timeren.

2. Fremhæv Systemindstillinger med valgknappen, og tryk derefter på valgknappen.

3. Fremhæv Sleep, og tryk derefter på valgknappen.

4. Drej på valgknappen for at indstille sleep-timerens varighed.

5. Tryk på valgknappen for at bekræfte og starte sleep-timeren.

Gentag ovenstående trin for at se en sleep-timer.

Hvis du vil annullere en sleep-timer, skal du gentage ovenstående trin og dreje knappen, indtil "Sleep Timer Off" vises. Tryk derefter på valgknappen for at bekræfte.

7 - EQ'er

Ændring af EQ

1. Tryk på menuknappen for at få adgang til EQ-indstillingerne.

2. Brug valgknappen til at fremhæve Systemindstillinger, og tryk derefter på valgknappen.

3. Fremhæv indstillingen Equalizer, og tryk derefter på valgknappen.

4. Vælg til sidst den EQ-profil, du ønsker at indstille, og tryk på valgknappen for at aktivere den.

NL

1 - Aan de slag gaan, 2 - Opladen, 3 - Productcontroles.

4 - Bronnen

DAB-radio

Het DAB-Scannen begint automatisch wanneer u de DAB-modus voor het eerst inschakelt.

Om de DAB-zenderlijst te openen, drukt u op de menuknop en selecteert u vervolgens Station List (zenderlijst) in het menu.

Om door de zenderlijst te bladeren draait u aan de selectieknop en drukt u op de selectieknop om af te stemmen.

U kunt ook op de knoppen of tikken om één voor één door de lijst te bladeren.

FM-radio

Het FM-Scannen begint automatisch wanneer de FM-modus voor de eerste keer wordt ingeschakeld. Gevonden FM-zenders worden toegevoegd aan de FM-voorkeurlijst.

Tik op de knoppen of om handmatig naar FM-zenders te zoeken.

Druk lang op de knoppen of om automatisch de volgende FM-zender te zoeken.

Bluetooth

Druk lang op de Source-knop om over te schakelen naar Bluetooth.

De koppelingsmodus wordt automatisch gestart.

Houd de Source-knop 2 seconden ingedrukt om Bluetooth te verbreken, de koppelingsmodus wordt automatisch gestart.

Gebruik de knoppen of om door Bluetooth-tracks te bladeren.

5 - DAB- & FM-voorkeurzenders

Presets opslaan

1. Houd de preselectielijstknop 2 seconden ingedrukt om de huidige radiozender op te slaan in de preselectielijst.

2. Gebruik de selectieknop om naar de voorkeurszender te navigeren die u wilt opslaan.

3. Druk op de selectieknop om de zender op te slaan in de gemarkeerde sleuf.

Om de huidige radiozender op te slaan onder een snelle preselectieknop, houd je de gewenste preselectieknop gewoon 2 seconden ingedrukt.

Voorkeurzenders oproepen

1. Om een voorkeurszender op te roepen uit de lijst met voorkeurzenders, tik je gewoon op de knop van de voorkeurszenderlijst.

2. Gebruik de selectieknop om door de lijst met voorkeurzenders te navigeren en druk op de selectieknop om af te stemmen op de gemarkeerde radiozender.

Om een opgeslagen radiozender op te roepen, tik u gewoon op de preselectieknop.

6 - Slaoptimer

De slaoptimer instellen

1. Druk op de menuknop om de slaoptimer te openen.

2. Markeer Systeeminstellingen met de selectieknop en druk vervolgens op de selectieknop.

3. Markeer Slaap en druk vervolgens op de selectieknop.

4. Draai aan de selectieknop om de duur van de slaoptimer in te stellen.

5. Druk op de selectieknop om te bevestigen en de slaoptimer te starten.

Herhaal de bovenstaande stappen om een slaoptimer te bekijken.

Om een slaoptimer te annuleren, herhaalt u de bovenstaande stappen en draait u aan de instelknop totdat "Sleep Timer Off" (Slaoptimer uit) verschijnt. Druk vervolgens op de selectieknop om te bevestigen.

7 - EQ's

De EQ wijzigen

1. Druk op de menuknop om de EQ-instellingen te openen.

2. Gebruik de selectieknop om System Settings te markeren en druk vervolgens op de selectieknop.

3. Markeer de optie Equaliser en druk vervolgens op de selectieknop.

4. Selecteer tot slot het EQ-profiel dat u wilt instellen en druk op de selectieknop om het te activeren.

FR

1 - Pour commencer, 2 - Chargement, 3 - Contrôles du produit

4 - Sources

Radio DAB

Le balayage DAB démarre automatiquement lorsque vous passez en mode DAB pour la première fois.

Pour accéder à la liste des stations DAB, appuyez sur la touche menu et sélectionnez Liste des stations dans le menu.

Pour faire défiler la liste des stations, tournez la molette de sélection et appuyez sur la molette de sélection pour syntoniser la station.

Vous pouvez également appuyer sur les touches ou pour passer d'une station à l'autre dans la liste.

Radio FM

Le balayage FM démarre automatiquement lorsque vous entrez pour la première fois en mode FM. Les stations FM trouvées sont ajoutées à la liste de présélection FM.

Il suffit d'appuyer sur les touches ou pour rechercher manuellement des stations FM.

Appuyez longuement sur les boutons ou pour rechercher automatiquement la station FM suivante.

Bluetooth

Pour passer en mode Bluetooth, appuyez longuement sur le bouton Source.

Le mode d'appairage démarre automatiquement.

Pour déconnecter le Bluetooth, appuyez sur le bouton Source pendant 2 secondes, le mode d'appairage démarre automatiquement.

Utilisez les boutons ou pour passer d'une piste Bluetooth à l'autre.

5 - Présélections DAB & FM

Sauvegarde des prééglages

1. Pour enregistrer la station de radio en cours de lecture dans la liste des présélections, maintenez le bouton de la liste des présélections enfoncé pendant 2 secondes.

2. Utilisez le cadran de sélection pour naviguer jusqu'à l'emplacement de présélection que vous souhaitez enregistrer.

3. Appuyez sur la molette de sélection pour enregistrer la station dans l'emplacement en surbrillance.

Pour enregistrer la station de radio en cours de lecture sur une touche de présélection rapide, il suffit de maintenir la touche de présélection souhaitée enfoncée pendant 2 secondes.

Rappel des prééglages

1. Pour rappeler une présélection de la liste des présélections, appuyez simplement sur le bouton de la liste des présélections.

2. utilisez la molette de sélection pour naviguer dans la liste des présélections et appuyez sur la molette de sélection pour syntoniser la station de radio en surbrillance.

Pour rappeler une station de radio enregistrée, il suffit d'appuyer sur la touche de présélection.

6 - Minuterie de sommeil

Réglage de la minuterie de sommeil

1. Appuyez sur la touche de menu pour accéder à la minuterie de sommeil.

2. Mettez en surbrillance System Settings à l'aide du code de sélection, puis appuyez sur le bouton de sélection.

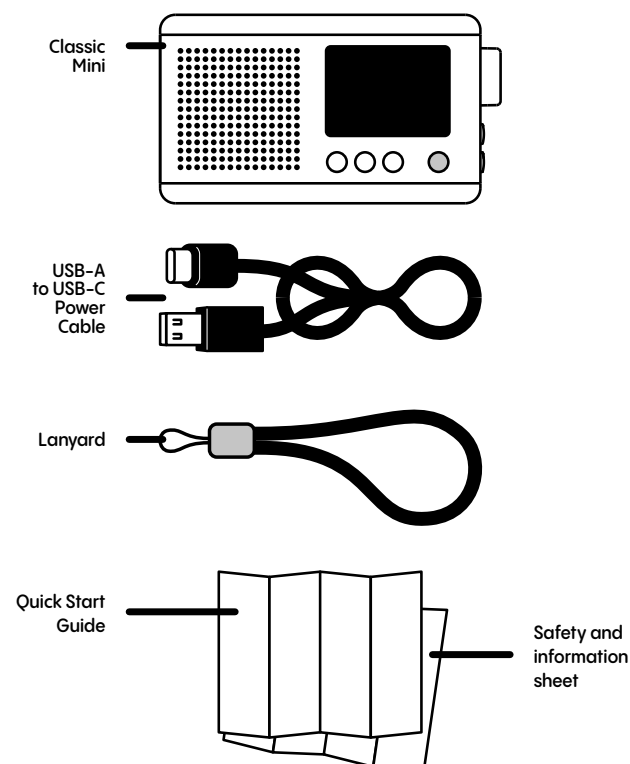
3. Mettez en surbrillance Sommeil, puis appuyez sur le cadran de sélection.

4. Tournez le cadran de sélection pour définir la durée de la minuterie de sommeil.

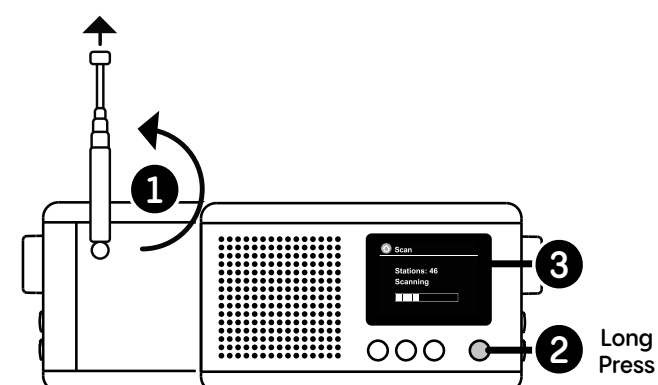
5. Appuyez sur le cadran de sélection pour confirmer et démarrer la minuterie de sommeil.

Pour afficher une minuterie de sommeil, répétez les étapes ci-dess

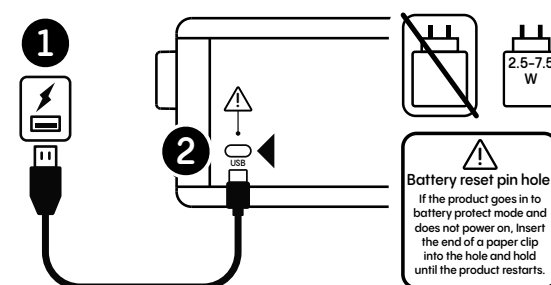
In the box



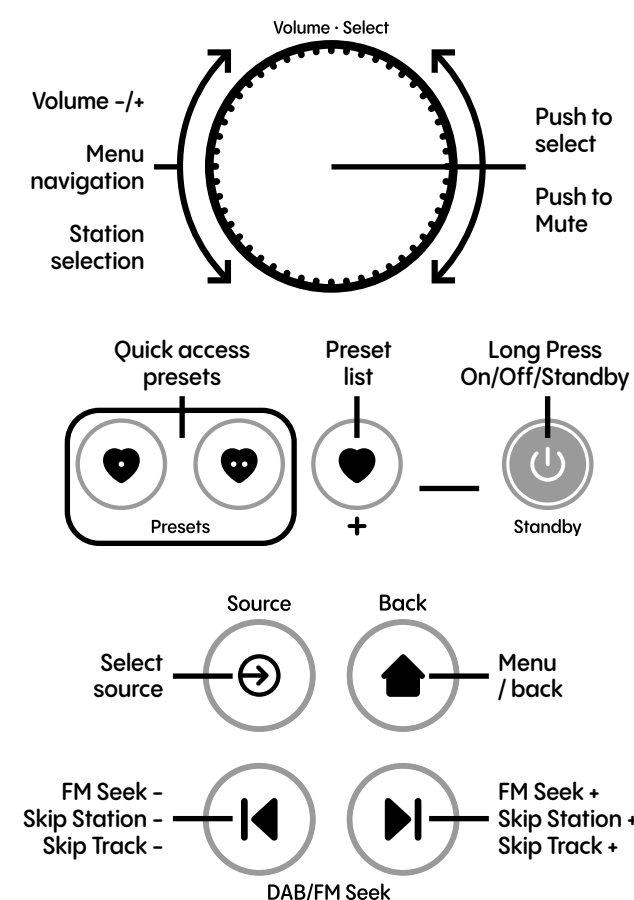
1 - Getting started...



2 - Charging



3 - Product controls



4 - Sources

- DAB Radio**
DAB Scan will begin automatically on entering DAB mode for the first time.
To access the DAB station list press the menu button and then select Station List from the menu.
To scroll through the station list turn the Select dial and push the Select dial to tune in.
Alternatively tap the buttons to skip through the list one at a time.
- FM Radio**
FM Scan will begin automatically on entering FM mode for the first time. FM stations found will be added to the FM preset list.
Simply tap the buttons to manually seek for FM stations.
Long press the buttons to automatically seek the next FM station.
- Bluetooth**
To switch to Bluetooth, long press the Source button.
Pairing mode will start automatically.
To disconnect Bluetooth, press and hold the Source button for 2 seconds, Pairing mode will start automatically.
Use the buttons to skip through Bluetooth tracks.

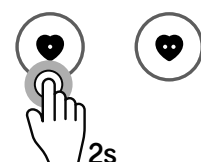
5 - DAB & FM Presets

Saving presets

- To save the current playing radio station to the preset list, hold the preset list button for 2 seconds.
- Use the select dial to navigate to the preset slot you want to save to.
- Press the select dial to save the station to the highlighted slot.



To save the current playing radio station to a quick preset button, simply hold down the desired preset button for 2 seconds.

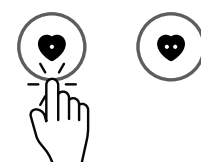


Recalling presets

- To recall a preset from the preset list, simply tap the preset list button.
- Use the select dial to navigate through the preset list, and push the select dial to tune in to the highlighted radio station.



To recall a saved radio station, simply tap the preset button.



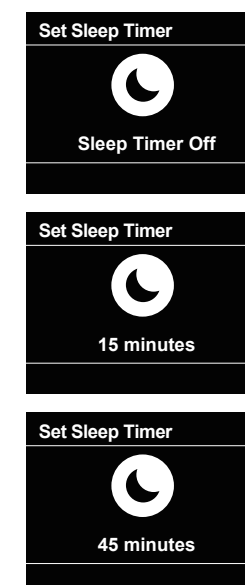
6 - Sleep timer

Setting the sleep timer

- Press the menu button to access the Sleep timer.
- Highlight Sleep, then push the select dial.
- Turn the select dial to set the sleep timer duration.
- Push the select dial to confirm and start the sleep timer.

To view a sleep timer, repeat the above steps.

To cancel a sleep timer, repeat the above steps and turn the dial until "Sleep Timer Off" appears. Then push the select dial to confirm.



7 - EQ's

Change the EQ

- Press the menu button to begin accessing the EQ settings.
- Highlight the Equaliser option, then push the select dial.
- Finally, select the EQ profile you wish to set, and push the select dial to activate it.

